

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 74 (1956)
Heft: 19

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK

REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S. I. A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN
UND DER G. E. P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE
GEGRÜNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER

Fenster



Kiefer Zürich

Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5,
Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110
Postadresse:

Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39

Bezugspreise

Einzelheft Fr. 1.65 — Abonnements:

12 Monate Schweiz Ausland	6 Monate Schweiz Ausland	3 Monate Schweiz Ausland
66.— 72.—	33.— 36.—	16.50 18.—

Für Mitglieder des S. I. A., der GEP und des Schweiz. Technischen Verbandes sowie für Studierende der ETH und der EPUL ermässigte Preiskategorien nach Tarif.

Anzeigenverwaltung

Mosse-Annoncen AG., Zürich, Limmat-
quai 94 / Tel. 32 68 17 / Postcheck VIII 1027

INHALT

Lebensmittelfrischhaltung durch Kälte und Zusatzverfahren. Von J. Kuprianoff	275*
Dr. h. c. A. Zwygart, siebzigjährig	279
50 Jahre Simplotunnel	279
Wettbewerb über das Bahnhofgebiet in St. Gallen	280*

MITTEILUNGEN

Mackinac-Hängebrücke. Neuartige Lösungen der Vorfertigung	287
Bau von Dampfkraftwerken. «Viabilità». Hotelbauten. Herstellung von Spiegelglas	288

NEKROLOGE

E. Schaer. O. Graf. M. Aebi	288*
---------------------------------------	------

BUCHBESPRECHUNGEN

Schweizer Heimatbücher, von W. Laedrach	288
Arbeitszeitermittlung für Sanitär-Installation, von F. Schleif. Calcul des prix de revient dans l'entreprise de bâtiment, par R. Tofani. Was der Kranführer wissen muss, von A. Tolksdorf. Kunststoffe, von E. Wandenberg. Gummifedern, von E. F. Göbel. Neuerscheinungen	289

WETTBEWERBE

Schulhaus in Aesch-Neftenbach	289
---	-----

MITTEILUNGEN AUS DER G. E. P.

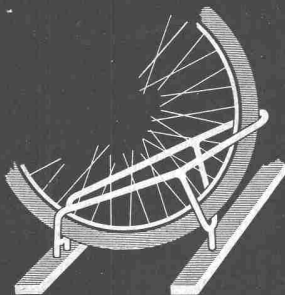
Die G. E. P. in New York	290
------------------------------------	-----

ANKÜNDIGUNGEN

Symposium über Kybernetik und Erkenntnis. Dreiländer-Holztagung in Baden-Baden 1956. Dechema-Jahrestagung 1956 in Frankfurt. Stahlbautagung in Zürich. Vorträge	290
---	-----

KOLLER

Metalbau Koller AG. Basel, Tel. (061) 38 29 77



Fahrrad-Ständer

⊕ Pat.

praktisch solid

formschön preiswert

hält jeden Pneu fest

ohne geringste Gefährdung

der Speichen

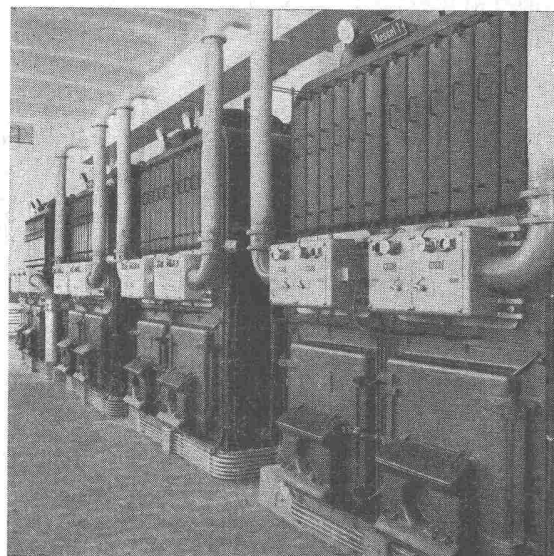


ZÜRICH OBERDORFSTR. 9-10 TEL. 34 36 50

ÖERTLI Ölbrenner für Zentralheizungen - Industrie - Gewerbe

- für schwere und schwerste Oele
- Photozelle
- Momentanzündung
- über 22 000 Anlagen im In- und Ausland
- 27 eigene Montage- und Servicestellen in der Schweiz

*Verlangen Sie unverbindliche Beratung,
Referenzen und Rentabilitätsberechnung*

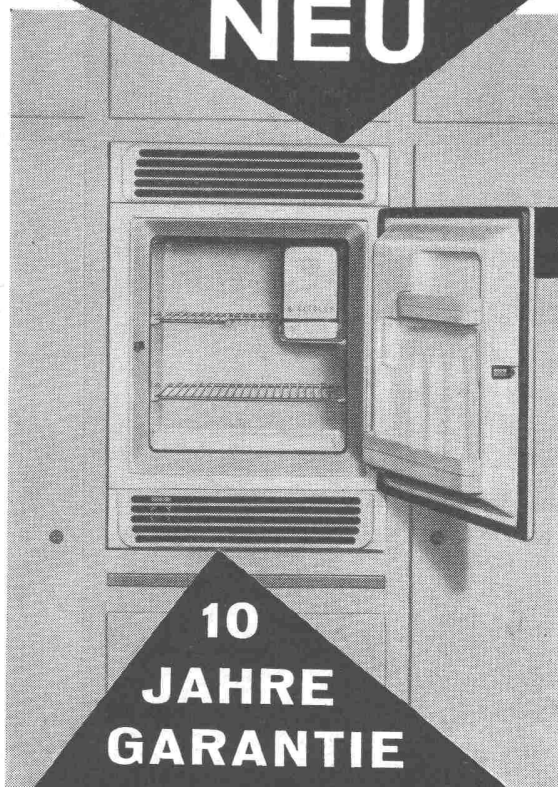


Ing. W. Oertli AG, Dübendorf-Zürich

Postfach Zürich 51

Telephon (051) 96 65 71

NEU



**10
JAHRE
GARANTIE**

auf den Kühlapparat

**DER NEUE
50 - LITER
EINBAU-KÜHLSCHRANK**

ELECTROLUX

wunderschöne, moderne Form —
ein echter ELECTROLUX
mit allen anerkannten Vorzügen.

**ZU ERSTAUNLICH
NIEDRIGEM PREISE**

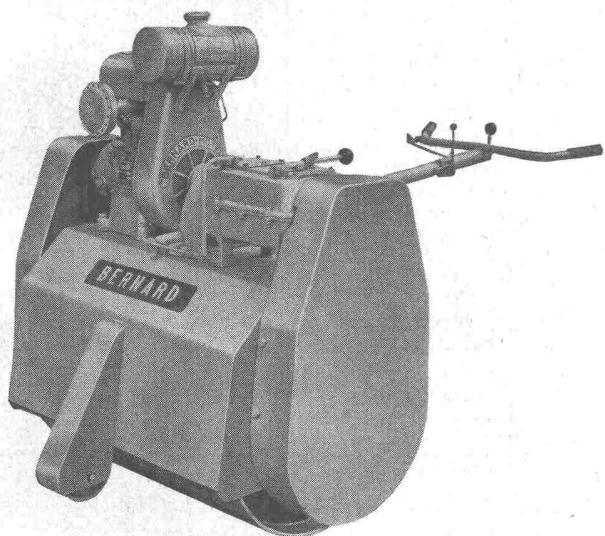


Verlangen Sie heute noch Offerte für die
in Frage kommende Anzahl

ELECTROLUX AG. ZÜRICH

Badenerstrasse 587 Telefon (051) 52 22 00

Einrad-Vibrationswalze **BERNARD**



= normale Einrad-Motorwalze
+ Verdichter von 8-10 to Effekt

Luftgekühlter Benzinmotor BERNHARD
8 PS, Arbeitsgeschwindigkeiten von 1,2
und 3,6 km/h, sowie Rückwärtsgang-Vi-
brationsmechanismus über separate
Kupplung mit regulierbarer Frequenz
angetrieben — Leergewicht ca. 560 kg.



Die Maschine für ra-
tionelle Lösung Ihrer
Walzprobleme.

Robert Aebi & Cie AG Zürich

Uraniastrasse 31

Tel. (051) 23 17 50

Zweigniederlassungen: Genf, Tel. (051) 8 15 45

Zollikofen Bern

Telephon (031) 65 01 06

Photo A. POT, MONTHEY



**Conduites forcées
Ponts-Roulants
Charpentes
Chaudronnerie
Mécanique
Pylones**

COLLECTEUR POUR UNE CONDUITE
FORCÉE, DIAMÈTRE INTÉRIEUR
2040 / 1700 / 3 × 850 mm. ESSAIS DE
PRESSION EN ATELIER A 29 ATM.

**GIOVANOLA
MONTHEY**

PORA

ISOLIERBETON

rein anorganische

ISOLIERPLATTEN

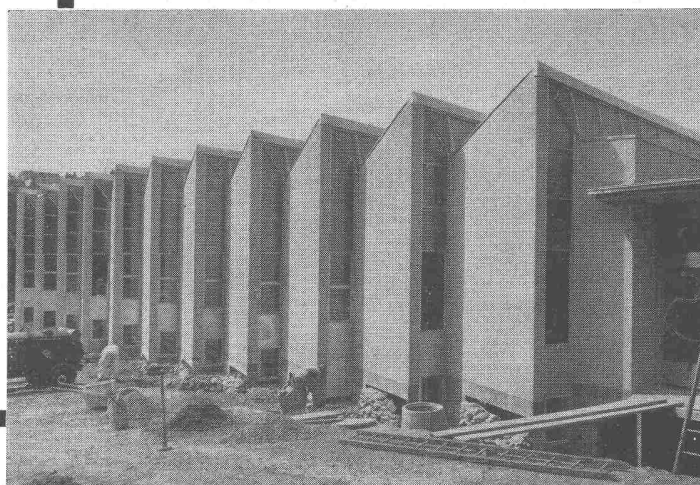
in die Betonschalung gelegt.

Hervorragende Aussenisolierung, insbesondere für Eisenbeton.

PORA AG

Mühlehorn
058 / 4 34 36

Reichenburg
055 / 3 92 22



Eisenbetonbau, vollständig mit PORA-Platten ummantelt

SRÖ



SRÖ KUGELLAGER VERKAUFSBUREAU ZÜRICH

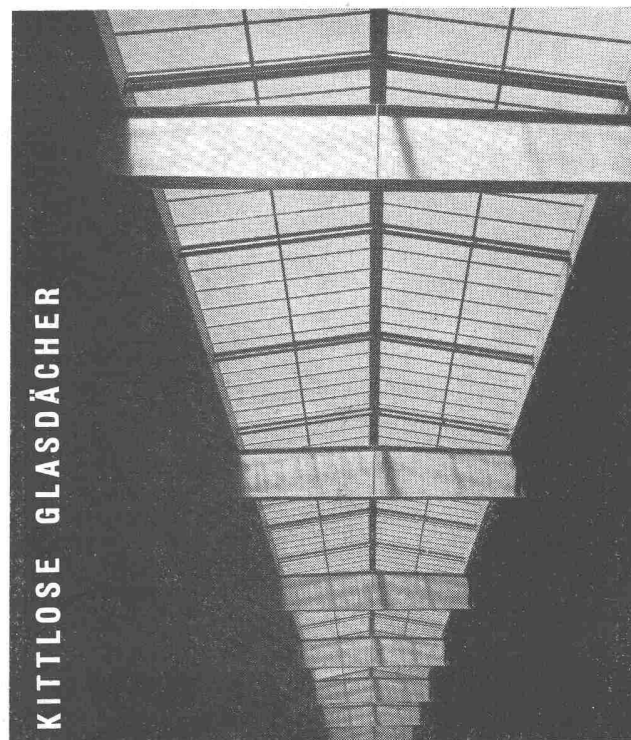
der Kugellagerwerke J. Schmid-Roost A. G. Nachf. Schmid & Co.

Telephon (051) 25 89 66

Nüscherstr. 31

SAFIA GENÈVE, 8, Av. P. de Rochemont
SAFIA BERN, Monbijoustrasse 21

Tel. (022) 6 83 36
Tel. (031) 2 33 40



KITTLOSE GLASDÄCHER

Oberlichter
Sheddächer

Jakob

SCHERRER

Söhne

ZÜRICH 2

Allmendstr. 7 Tel.: 051/25 79 80

Glasdachbau, unsere Spezialität seit 1907

Gusseiserne Hochdruckröhren mit Stemm- u. Schraubmuffen

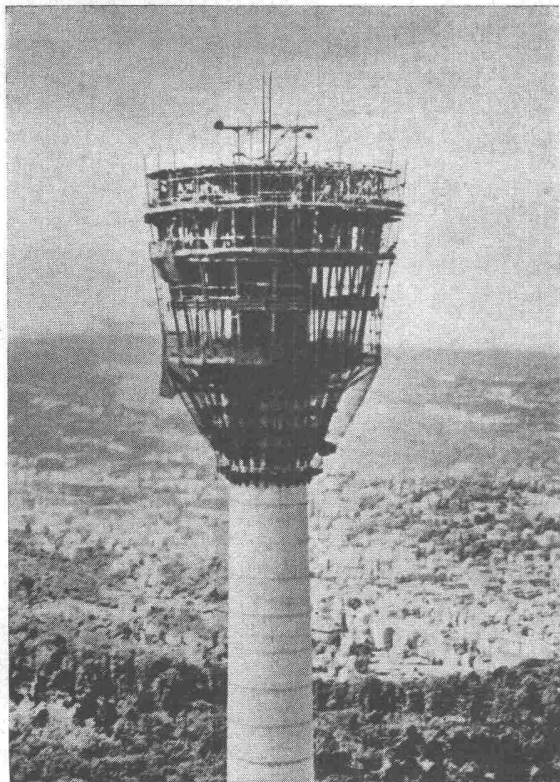
Formstücke — Armaturen

Schweizer Normallien
Lager in Winterthur



für normalen und
höheren Betriebsdruck

KAGI & Co. TELEPHON No. 2 24 15 **WINTERTHUR**



FLEXIBLER BK-TRÄGER

für Einschalung beliebig gekrümmter Flächen

links: Restaurant in 150 m Höhe des Fernsehturmes in Stuttgart.
Die gesamte Eisenbetonkonstruktion des total 214 m hohen Turmes wurde mit dem BK-Träger geschalt.

Auch in der Schweiz beste Referenzen vorhanden

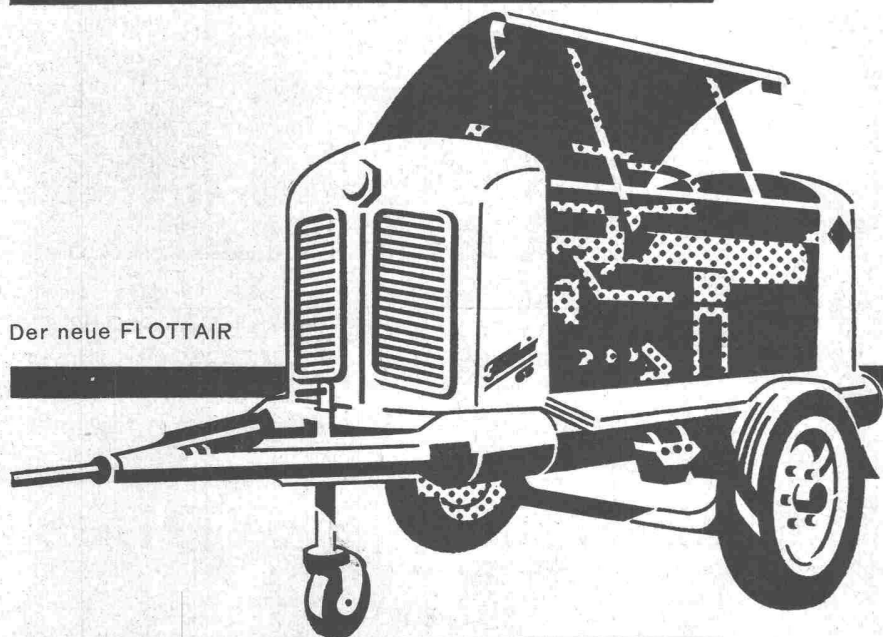
Fabrikation und Vertrieb:

FIXTRÄGER A.G. ETZGEN / Aarg.

Telephon (064) 7 42 65

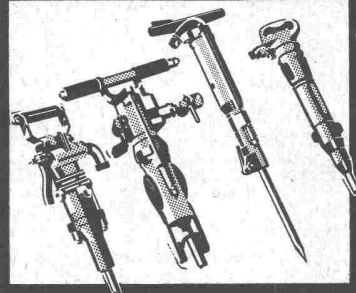
Flottmann

Kompressoren



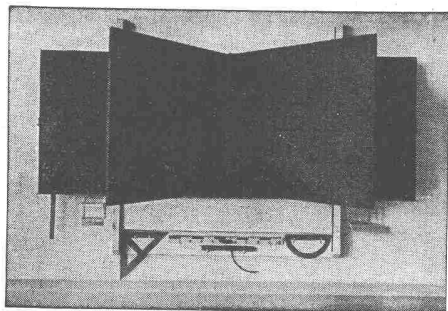
in verschiedenen Modellen
Liefermengen von 0,6
bis 25 m³/min., fahrbar oder
stationär, luft- oder
wassergekühlt
Diesel-, Benzin- oder
Elektro-Antrieb

Verkauf und Miete
Flottmann Service durch
geschultes Personal
Flottmann Original-Ersatzteile
kostenlos, unverbindliche
Beratung durch unsere
Ingenieure in allen
Pressluftfragen



Kraft- und Arbeitsmaschinen AG

Zürcherstr. 137, Schlieren-Zürich, Tel. 051/98 92 88



HUNZIKER SÖHNE, THALWIL

Schulmöbelfabrik

Gegründet 1880

Telephon 92 09 13

Schweiz. Spezialfabrik der Schulmöbelbranche

Lieferung kompletter Schulzimmer-Einrichtungen, Schultische, Wandtafeln • Beratung und Kostenvoranschläge kostenlos

TEL. 051/933232

WALLISELEN-ZH

SIEGFRIED
keller^{co}



Kittlose Glasdächer
SYSTEM WEMA

Hofüberdachungen und Vordächer
Shedrinnen

LUFTSCHUTZ-TÜREN A+L 203 LUFTSCHUTZ-DECKEL A+L 607

EMPA geprüft und empfohlen

System **DABO**

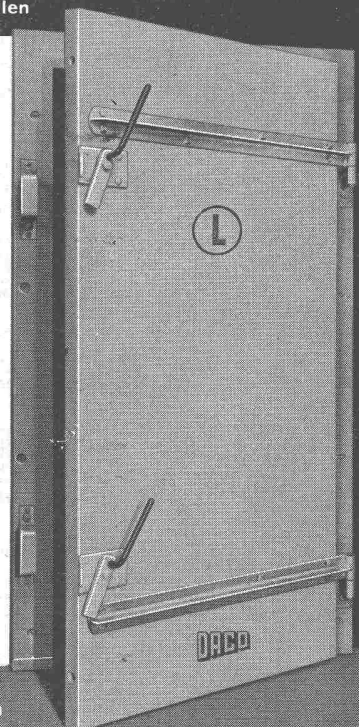
Für innern und äussern
Anschlag **OHNE** Quer-
balken

Einfache Montage

Norm- und Spezial-
grössen

Vorteilhafte Preislage

Alleinvertrieb
der Beschläge
BARTH & CO.
Schützengasse 31
ZÜRICH 1



Prospekt u. Preise durch

DANGEL & Co ZÜRICH 2

Mutschellenstrasse 152

Telephon (051) 45 22 22



KRUPP

PRESSLUFTWERKZEUGE

SIND VORTEILHAFTER
ARBEITEN BESSER
HALTEN LÄNGER

SPECKEN & CO. ZÜRICH 50



Tel. 051/46 40 46
Postfach 284.

Regulierbares Licht mit
Roll- und Raff-Lamellenstoren

Solomatic

Rolladenfabrik A. Griesser AG
AADORF BASEL BERN LUZERN ST. GALLEN ZÜRICH



Förder-Anlagen mit
RENOLD-TRANSPORT-KETTEN

sind

- kraftsparend ●
- leistungsfähig ●
- störungsfrei ●
- von langer ●
- Lebensdauer ●



W. Emil Kunz - Zürich 27
Gotthardstr. 21 - Tel. (051) 25 29 10

VON ROLL

CARON-Stahl

ein Fortschritt
im
Eisenbetonbau

CARON-Stahl ist ein kaltgereckter
Elektrostahl von besonderer Güte.
Dank seinen hervorragenden Eigen-
schaften bietet er dem Bauherrn
hohe Sicherheit - auch im Brandfalle -
und Wirtschaftlichkeit.
Seine wesentlichen Vorteile sind:

hohe Streckgrenze
(minimum 4600 kg/cm²)

konstanter Querschnitt

Gleitwiderstand im Beton
ca. 4 mal grösser
als beim Rundeisen

hohe Brandsicherheit

Beste Handlichkeit

Grosse Steifigkeit
der verlegten Armierungen

CARON-Stahl hat sich in
allen Gebieten des Eisenbeton-
baus bestens bewährt

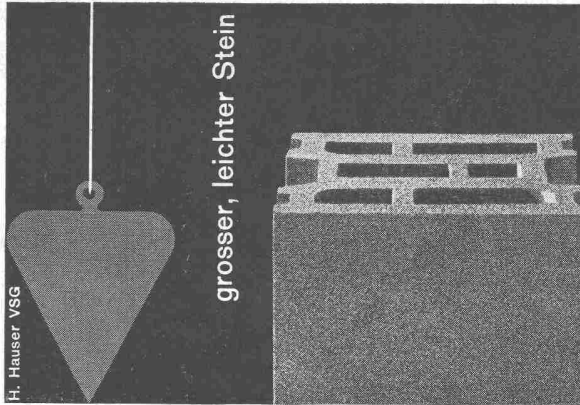
Lieferung
durch den Eisenhandel

Gesellschaft der Ludw. von Roll'schen
Eisenwerke A.G., Gerlafingen

3 neuzeitliches Bauen

der
Baumeister
schätzt...

Die grossformatigen, im Gewicht zweckmässigen Bangerter-Borelsteine helfen Ihnen zu einem raschen, rationellen, preislich günstigem Erstellen Ihres Mauerwerkes. Gute bautechnische Masse (30|32|20, 25|32|20, 20|32|20, 15|32|20, 12|32|20 cm), hohe Mauerwerkfestigkeit und geringes Mauergewicht ergänzen die guten Eigenschaften. Dank den rauen Oberflächen weisen sie eine gute Mörtel- und Putzhaftung auf. Gute Wärme- und Schallsolation.



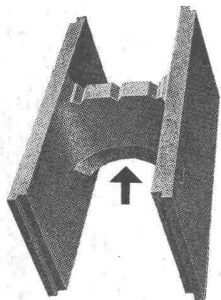
Bangerter-
Zementhohlblock-
Steine

A. Bangerter + Cie AG

Lyss

Tel. 032 | 8 41 23

Zementwaren und Bausteinwerke | Bauwerkzeuge

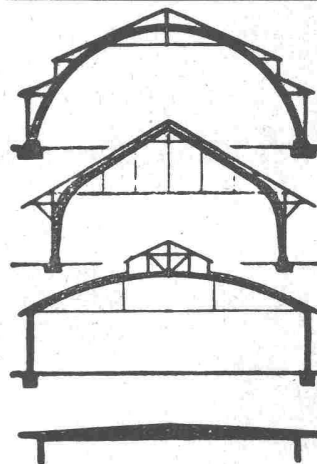


VULKAN- Schalungssteine

nicht verwechseln mit Nachahmungen, denn nur der Original VULKANSTEIN (SPRINGSTEIN) hat den geschützten keilförmigen Verbindungssteg, welcher im Gegensatz zur Konkurrenz, die kompakte Betonauffüllung unter dem Steg garantiert.

SPRING & SÖHNE • ZÜRICH 9/48

Vulkan-Baustoffe



B. ZÖLLIG SÖHNE

Holz-Konstruktionen

ARBON

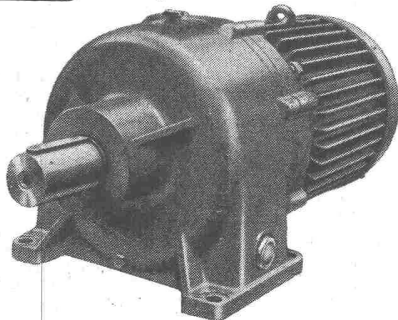
Spezialität
**AUSFÜHRUNG in der
HETZERBAUWEISE**

FÜR LAGER-, TURN- UND
FABRIKHALLEN
LEHRGERÜSTE UND
KIRCHEN
RISSFREIE SÄULEN

KISSLING Motorgetriebe

Wir liefern Getriebe
und Zahnräder jeder
Art und verzahnen
eingesandte Rad-
Körper

Tel. (051) 46 64 00



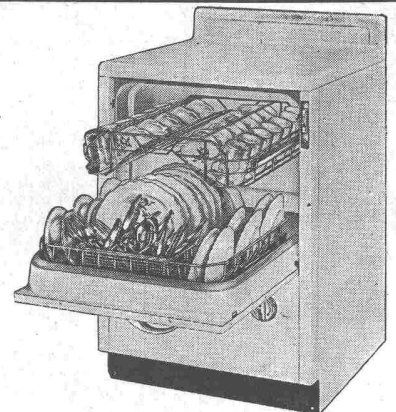
L. Kissling & Co., Maschinenfabrik, Zürich-Seebach

Kitchen Aid

Geschirrwash-
maschinen für den
Haushalt

HOBART

Geschirrwash-
maschinen für das
Gewerbe



HOBART MASCHINEN

J. Bornstein AG., Zürich, Stockerstr. 45, Tel. 27 80 99 / 27 88 48



WALTER J. HELLER AG. BAUUNTERNEHMUNG

BERN - SCHLOSSTRASSE 131 - TEL. (031) 5 11 12

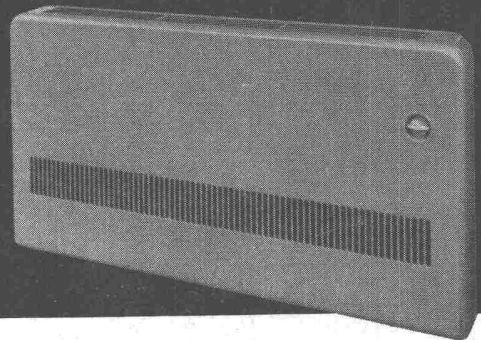
Gebr. Tuchschmid AG. Frauenfeld und Zürich



Leichtmetallfenster



SULZER



Klimakonvektor

Für Lüftung, Kühlung und Heizung.
Das neue Bauelement für moder-
ne Klima-Anlagen mit individueller
Regulierung jedes Raumes und für
höchste Ansprüche an Komfort.

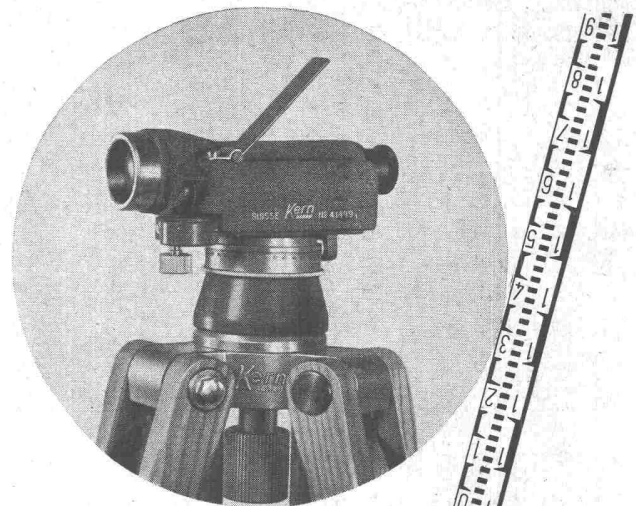
Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft,
Abt. Heizung und Lüftung, Winterthur/Schweiz



für Hoch- & Tiefbau

Versperren wenig Raum,
sind leicht zu transportieren.
Rasches Armieren auch
mit ungeübten Arbeitern

Aufklärungsschrift mit Berechnungstabellen durch
TEKTONIK AG. ZÜRICH
Buckhauserstr. 39, Tel. 52 27 16



Bau-Nivellier- Instrument GKO

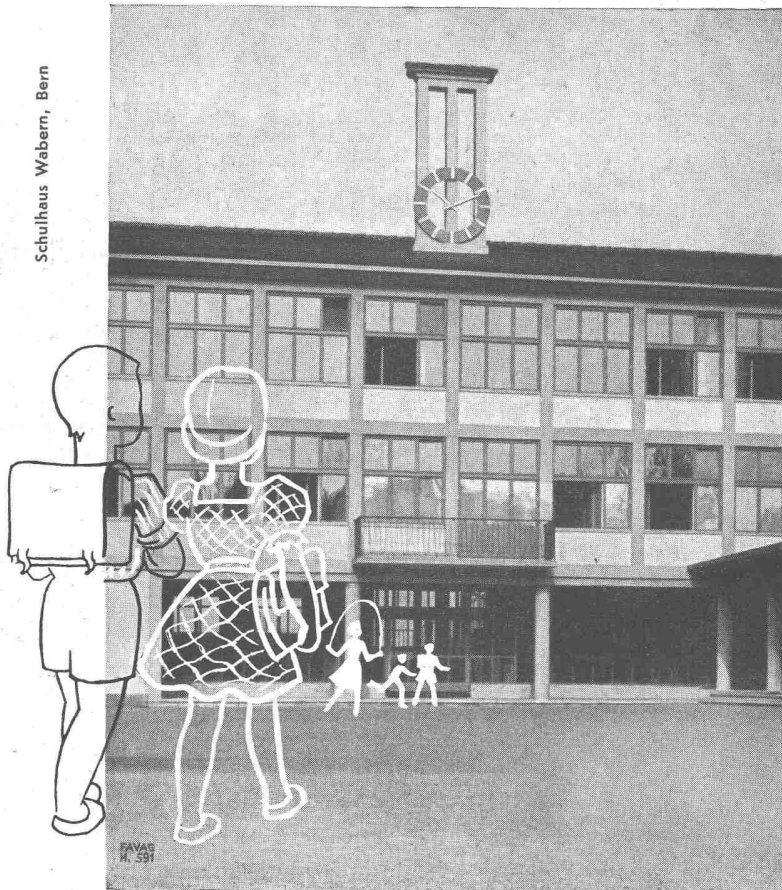
Neu, einfach und bequem
in der Handhabung. Das
leistungsfähige Präzisions-
Instrument zu einem gün-
stigen Preis.

Prospekt GK 524

Kern & Co. AG., Aarau
gegründet 1819



Schulhaus Wabern, Bern



Elektrische Uhren- und automatische Signalanlagen

Unsere Präzisionshaupt- u. Nebenuhren haben einige **ganz besondere Vorteile:**

- Erstaunlich einfache, robuste, seit bald 100 Jahren bestens bewährte Konstruktion.
- Bei eventuellen Stromunterbrüchen werden Haupt-, Signal- und Nebenuhren von einer Batterie gespeist, die eine Gangreserve von mehreren Tagen aufweist.
- Ein Kontaktwerk für automatische Abgabe von Signalen gestattet Einstellung von 3—4 verschiedenen Wochenprogrammen, ganz nach Ihrem Wunsch.
- Der Unterhalt der Haupt- und Nebenuhren ist auf ein Minimum reduziert.

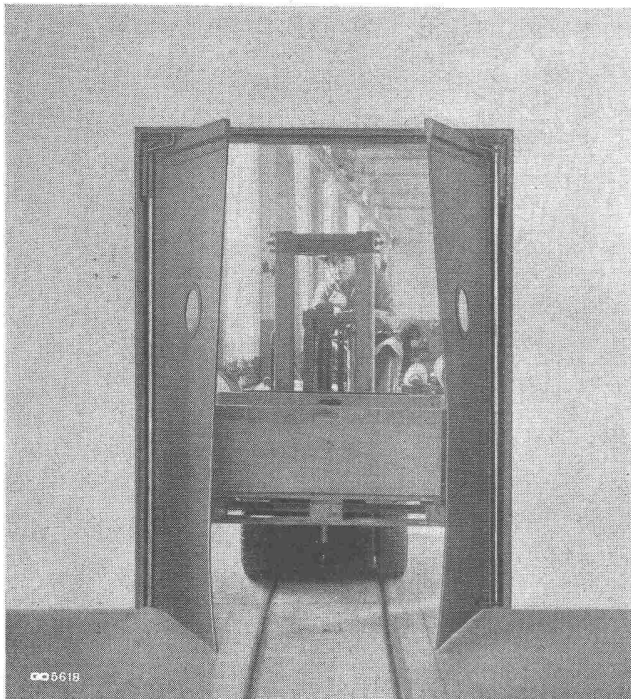
Für Neubauten sowie für nachträgliche Installationen können wir Ihnen interessante Vorschläge machen.

Verlangen Sie den Besuch unserer Ingenieure.

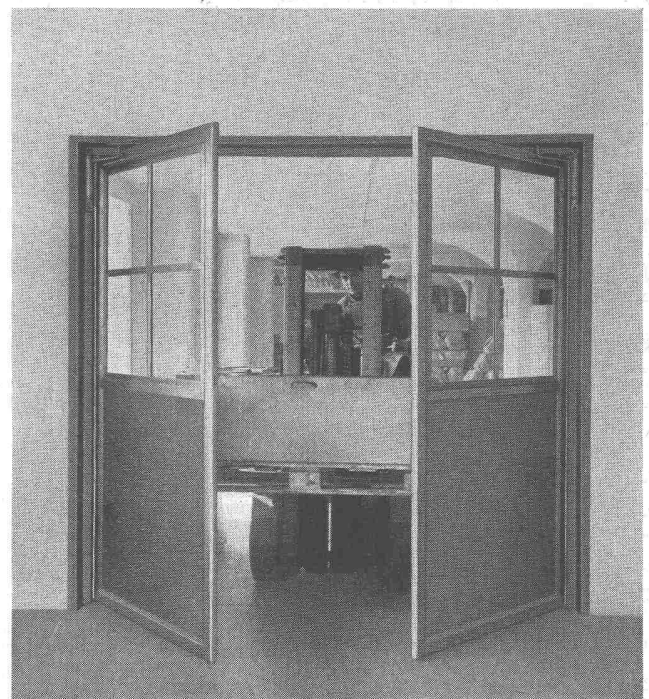
FAVAG

Fabrik elektrischer Apparate AG.
NEUCHÂTEL

GC Industrie - Pendeltüren Geilinger & Co. Winterthur



Türflügel aus Gummi



oder aus Leichtmetall